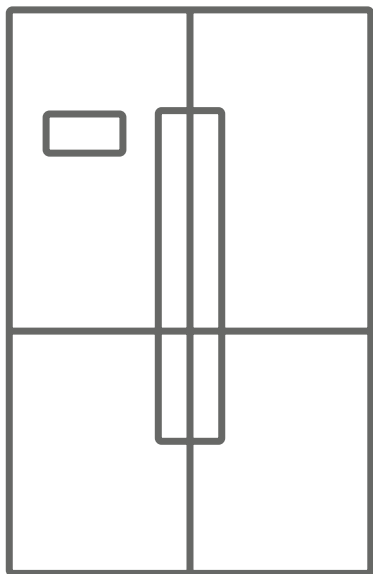


# EVA

الثلاجة

دليل المستخدم

**EV-4D474B**



## نشكرك على اختيارك لهذا المنتج.

يحتوي دليل المستخدم هذا على معلومات مهمة بشأن السلامة والإرشادات التي تهدف إلى مساعدتك في تشغيل الجهاز وصيانته. يُرجى أخذ الوقت الكافي لقراءة دليل المستخدم هذا قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

الأيقونة	النوع	المعنى
	تحذير	خطر الإصابة الخطيرة أو الوفاة
	خطر الصعق الكهربائي.	خطر الجهد الكهربائي
	خطر الحريق	تحذير؛ خطر نشوب حريق / مواد قابلة للاشتعال
	تنبيه:	خطر التعرض للإصابة أو تلف الممتلكات
	هام	تشغيل النظام بطريقة صحيحة

3	1 تعليمات السلامة
3	1.1 تحذيرات السلامة العامة
6	1.2 تحذيرات التركيب
6	1.3 أثناء الاستخدام
8	2 وصف الجهاز
9	2.1 الأبعاد
10	3 استخدام الجهاز
10	3.1 معلومات بشأن الجيل الجديد من تكنولوجيا التبريد
10	3.2 شاشة العرض ولوحة التحكم
10	3.2.1 استخدام لوحة التحكم
11	3.3 تشغيل فريزر ثلاثتك
11	3.3.1 وضع التبريد الفائق
11	3.3.2 وضع التجميد الفائق
11	3.3.3 تنشيط الوضع الاقتصادي
11	3.3.4 وضع الشاشة المؤقتة
11	3.3.5 إعدادات درجة حرارة وحدة التبريد
11	3.3.6 إعدادات درجة حرارة الفريزر
12	3.3.7 وظيفة الإنذار عند فتح الباب
12	3.4 تحذيرات إعدادات درجة الحرارة
12	3.5 الملحقات
12	3.5.1 صينية الثلج (في بعض الطرازات)
12	3.5.2 The Icematic (في بعض الطرازات)
12	3.5.3 صندوق التخزين
13	3.5.4 رف وحدة التبريد (في بعض الطرازات)
13	3.5.5 تقنية الأيونات الطبيعية (في بعض الطرازات)
13	3.5.6 Ultrafresh (إن وجدت)
14	4 تخزين الأطعمة
14	4.1 مقصورة الثلجة
14	4.2 مقصورة الفريزر
16	5 التنظيف والصيانة
17	5.1 إزالة الثلج
17	6 الشحن وضبط الموضع
17	6.1 النقل وتغيير الوضع
17	7 قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع
18	8 نصائح لتوفير الطاقة
19	9 البيانات الفنية
19	10 معلومات لمؤسسات الاختبار
19	11 رعاية العملاء والخدمة

# 1 تعليمات السلامة

## 1.1 تحذيرات السلامة العامة

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية.

⚠️ **تحذير:** لا تضع عوائق في فتحات التهوية الخاصة في صندوق الجهاز أو الهيكل الداخلي.

⚠️ **تحذير:** يجب عدم استخدام أدوات ميكانيكية أو أية وسائل أخرى للتسريع من عملية إزالة التجميد، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.

⚠️ **تحذير:** لا تستخدم أجهزة كهربائية داخل مقصورات حفظ المواد الغذائية بالجهاز، ما لم تكن من النوع الذي أوصت به الجهة المصنعة.

⚠️ **تحذير:** لا تتلف دائرة التبريد.

⚠️ **تحذير:** عند وضع الجهاز، تأكد من أن سلك التيار الكهربائي غير عالقٍ أو تالف.

⚠️ **تحذير:** لا تضع مأخذ كهرباء محمولاً متعدد المقابس أو وحدات إمداد بالطاقة محمولة في ظهر الجهاز.

⚠️ **تحذير:** لتجنب أي مخاطر محتملة لعدم استقرار الجهاز، يجب تثبيته وفقاً للتعليمات.

⚠️ **إذا كان جهازك يستخدم مادة التبريد R600a - (يمكنك معرفة هذا من خلال الملصق الموجود على المبرد) يجب أن تكون أكثر حذراً أثناء النقل والتركيب لمنع تلف مكونات المبرد. على الرغم من أن الغاز R600a هو غازاً طبيعياً وصديقاً للبيئة، فإنه قابل للانفجار. وفي حالة وجود تسرب نتيجة حدوث تلف بمكونات المبرد، قم بإبعاد الثلاجة عن مصادر اللهب أو الحرارة المكشوفة وقم بتهوية الغرفة التي يوجد بها الجهاز لبضع دقائق.**

- أثناء حمل الثلاجة وتغيير موضعها، لا تلحق الضرر بدوائر الغاز الخاصة بالمبرد.
- لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول التي تحتوي على مواد قابلة للاشتعال في هذا الجهاز.

- صنع هذا الجهاز للاستخدام المنزلي والاستخدامات الداخلية مثل:
  - المطابخ الموجودة في المحلات والمكاتب وأماكن العمل الأخرى
  - في المزارع وبواسطة نزلاء الفنادق والموتيلات والأماكن السكنية الأخرى.
  - الفنادق التي توفر الإقامة والإفطار؛
  - المطاعم والأماكن المماثلة التي ليس فيها بيع بالتجزئة.
- في حالة عدم توافق المقبس الكهربائي مع قابس الثلاجة، يجب أن يتم استبداله بواسطة الجهة المصنعة، أو من الوكيل أو بواسطة الأشخاص المؤهلين لذلك من أجل تجنب المخاطر المحتملة.
- تم توصيل قابس مؤرض خاص بكابل الطاقة بالثلاجة. هذا القابس يجب أن يستخدم مع مقبس كهربائي مؤرض بشكل خاص من فئة 10 - 16 أمبير. إذا لم يكن هناك مقبس كهربائي مثل هذا في منزلك، يرجى تركيبه بواسطة اختصاصي كهرباء معتمد.
- يمكن للأطفال من سن 8 أعوام فأكثر استخدام هذا الجهاز ويمكن أيضاً للأشخاص من ذوي الاحتياجات الخاصة، الجسدية أو الحسية أو الذهنية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام الجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بطريقة آمنة وحول فهم المخاطر المصاحبة. يجب على الأطفال عدم العبث بالجهاز. يحظر على الأطفال إجراء أعمال التنظيف والصيانة دون إشراف.
- يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و8 أعوام بملء أجهزة التبريد وتفرغها. لا يُسمح للأطفال بإجراء أعمال التنظيف، أو صيانة الجهاز، ولا يُسمح للأطفال الصغار جداً (الذين تتراوح أعمارهم بين 0 و3 سنوات) باستخدام الأجهزة، أما بالنسبة للأطفال الصغار (الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و8 سنوات)، فلا يُسمح لهم باستخدام الأجهزة بشكل آمن ما لم يتم الإشراف عليهم بشكل مستمر، ويُسمح للأطفال الأكبر سنًا (الذين تتراوح أعمارهم بين 8 و14 عامًا) والأشخاص الضعفاء باستخدام الجهاز بشكل آمن بعد خضوعهم للإشراف المناسب، أو إعطاؤهم التعليمات المناسبة بشأن استخدام الجهاز. لا يُسمح للأشخاص الضعفاء جداً باستخدام الأجهزة ما لم يتم الإشراف عليهم بشكل مستمر.

- إذا تعرض سلك التيار الكهربائي للتلف، يجب استبداله بواسطة الجهة المصنعة أو وكيل الصيانة المعتمد لديها أو شخص آخر مؤهل تجنبًا لحدوث المخاطر.
- لم يتم تصميم هذا الجهاز للاستخدام عند ارتفاعات تزيد عن 2000 متر.
- **لتجنب تلوث الطعام، يُرجى اتباع التعليمات التالية:**
- قد يتسبب فتح الباب لفترات طويلة في ارتفاع درجة حرارة مكونات الجهاز بشكل كبير.
- قم بتنظيف الأسطح التي من الممكن أن تلامس الطعام أو أنظمة الصرف التي يسهل الوصول إليها على نحو منتظم
- قم بتخزين اللحوم والأسماك النيئة في حاويات مناسبة في الثلاجة بحيث لا تكون ملائمة للأطعمة الأخرى ولا تتساقط النقاط عليها.
- تُعد مقصورات الطعام المجمد ذات النجمتين مناسبة لتخزين الطعام المجمد مسبقًا، وتخزين أو عمل الأيس كريم أو مكعبات الثلج.
- المقصورات ذات النجمة أو النجمتين أو الثلاث نجوم ليست مناسبة لتجميد الطعام الطازج.
- إذا تم ترك الجهاز المبرد فارغًا لفترات طويلة، فقم بإيقاف تشغيله وإزالة الثلج وتنظيفه وتجفيفه ثم اترك الباب مفتوحًا لمنع حدوث تعفن داخل الجهاز.

## 1.2 تحذيرات التركيب

قبل استخدام فريزر الثلجة لأول مرة، يرجى الانتباه إلى النقاط التالية:

- فوطلية تشغيل فريزر الثلجة هي 220-240 فولت عند 50 هرتز.
- يجب أن يسهل الوصول إلى القابس بعد التركيب.
- قد يكون لفريزر الثلجة رائحة عند تشغيله لأول مرة. وهذا أمر طبيعي وستلاشي هذه الرائحة عندما يبدأ فريزر الثلجة في البرودة.
- قبل توصيل فريزر الثلجة، تأكد من أن المعلومات الواردة في لوحة البيانات (الفوطلية والحمل الموصول) تطابق مصادر الكهرباء الرئيسية. في حالة وجود شكوك، استشر فني كهرباء مؤهل.
- قم بإدخال القابس في مقبس كهربائي ذي وصلة أرضية كافية. إذا كان المقبس لا يوجد به اتصال أرضي أو لا يتوافق القابس معه، فننشر عليك استشارة فني كهربائي معتمد لتقديم المساعدة.
- يجب توصيل الجهاز بمقبس ذي فيوز مثبت بشكل صحيح. يجب أن يتطابق مصدر الطاقة (AC) والفوطلية عند نقطة التشغيل مع التفاصيل المدونة على لوحة اسم الجهاز (توجد اللوحة على الجانب الأيسر الداخلي للجهاز).
- لا تتحمل مسؤولية الأضرار التي قد تحدث بسبب الاستخدامات غير المبررة.
- ضع فريزر الثلجة في مكان بعيد عن أشعة الشمس المباشرة.
- ينبغي ألا يُستخدم فريزر الثلجة أبداً في العراء أو أن يترك تحت المطر.
- يجب أن يبتعد الجهاز عن المواقف وأفران الغاز والسخانات بما لا يقل عن 50 سم، وينبغي أن يبتعد عن الأفران الكهربائية بما لا يقل عن 5 سم.
- إذا وضعت فريزر الثلجة بالقرب من الديب فريزر، يجب أن يكون هناك على الأقل 2 سم بينهما لمنع تكون الرطوبة على السطح الخارجي.
- لا تغط جسم فريزر الثلجة أو أعلاه بالاندليل. سيؤثر هذا على أداء فريزر الثلجة.
- يجب ترك مسافة لا تقل عن 150 ملم أعلى جهازك. لا تضع أي شيء أعلى جهازك.
- لا تضع الأشياء الثقيلة على الجهاز.
- قم بتنظيف الجهاز جيداً قبل استخدامه (راجع قسم التنظيف والصيانة).
- قبل استخدام فريزر الثلجة، قم بمسح جميع الأجزاء بمحلول من الماء الدافئ المضاف إليه ملعقة صغيرة من بيكربونات الصوديوم. ثم اشطفه بالمياه النظيفة وجففه. أعد جميع الأجزاء إلى فريزر الثلجة بعد التنظيف.

- استخدم الأرجل الأمامية القابلة للضبط للتأكد من أن الجهاز في وضع مستو ومستقر. يمكنك ضبط الأرجل من خلال إدارتها في أي من الاتجاهين. يجب أن يتم هذا قبل وضع الطعام في الجهاز.
- عند تشغيل المنتج، يمكن ملاحظة ارتفاع درجة الحرارة على الألواح الجانبية. وهذا أمر عادي.
- وحتى يعمل المنتج بفاعلية، يجب أن يكون هناك فراغ حوله ينتج تدوير الهواء. وإذا كنت تنوي وضع المنتج في منطقة مجوفة في الحائط، فاحرص على أن يكون الفراغ بين السطح العلوي والسقف بمقدار 100 ملم، وبمقدار 50 ملم بين الحائط والألواح الجانبية.
- يجب أن تكون المسافة بين الجهاز والحائط الخلفي بحد أقصى 75 ملم.

## 1.3 إنشاء الاستخدام

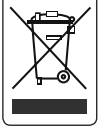
- لا تقم بتوصيل فريزر الثلجة بالكابلات الرئيسية للإمداد بالطاقة الكهربائية باستخدام وصلات من الرصاص.
  - لا تستخدم المقابس الكهربائية التالفة أو المشقوقة أو القديمة.
  - لا تشد أو تثنى أو تلحق الضرر بالكابل.
  - يحظر استخدام مهائئ القابس.
  - هذا الجهاز مخصص لاستخدام البالغين. لا تسمح للأطفال بالعبث بهذا الجهاز أو بالتعلق بالباب.
  - لا تلمس كابل/قابس الطاقة بيدين مبتلئين. لأن ذلك قد يتسبب في حدوث ماس كهربائي أو صدمة كهربائية.
  - لا تضع الزجاجات أو عبء المشروبات في مقصورة صنع الثلج، لأنها ستنفجر عند تجمد محتواها.
  - لا تضع مواد متفجرة أو قابلة للاشتعال داخل الثلجة. ضع المشروبات التي تحتوي على نسبة عالية من الكحوليات في مقصورة ثلاجتك، واحرص على أن تكون فوهات مغلقة بإحكام.
  - لا تلمس الثلج عند إزالته من مقصورة صنع الثلج. قد يسبب الثلج حروق الصقيع و / أو جروحاً.
  - لا تلمس السلع المجمدة بيدين مبتلئين. لا تتناول الأيس كريم أو مكعبات الثلج مباشرة بعد إخراجها من مقصورة صنع الثلج.
  - لا تعد تجميد الطعام المجمد المذاب. فقد يسبب هذا مشاكل صحية مثل التسهم الغذائي.
- ### الثلجات القديمة والمعلطة
- إذا كانت ثلاجتك القديمة أو الفريزر القديم به قفل، فقم بكسر هذا القفل أو إزالته قبل التخلص منه، لأن الأطفال قد يعلقون بداخله وقد يتسبب في وقوع حادث.
  - تحتوي أجهزة الثلجة والفريزر القديمة على مواد عزل والمبرد يحتوي على مركبات الكلوروفلوروكربون. لذلك، احرص على عدم الإضرار بالبيئة عند التخلص من الثلجات القديمة.

## إعلان المطابقة لمعايير اللجنة الأوروبية

نعلن أن منتجاتنا تلي التوجيهات والقرارات واللوائح الأوروبية المعمول بها والمتطلبات المدرجة في المعايير المشار إليها.

### التخلص من جهازك القديم

يشير الرمز الموجود على المنتج أو على صندوق التعبئة إلى أنه لا يتعين التعامل مع هذا المنتج باعتباره من النفايات المنزلية. وبدلاً من ذلك، يُسلم الجهاز إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير المعدات الإلكترونية والكهربائية.



ومن خلال التأكد أنه تم التخلص من هذا الجهاز بالطريقة الصحيحة، ستساعد في منع العواقب السلبية المحتمل حدوثها للبيئة وصحة الإنسان، والتي من شأنها أن تنتج من التخلص من الجهاز بشكل خاطئ. ولمزيد من المعلومات المفصلة حول إعادة تدوير هذا الجهاز، يرجى الاتصال بالمكتب المحلي في مدينتك، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المحل الذي اشتريت منه المنتج.

### التغليف والبيئة

تحمي مواد التغليف جهازك من التلف الذي قد يحدث أثناء النقل. جميع مواد التغليف صديقة للبيئة وقابلة لإعادة التدوير. يحد استخدام المواد المعاد تدويرها من استهلاك المواد الخام وبالتالي



يقلل من إنتاج النفايات.

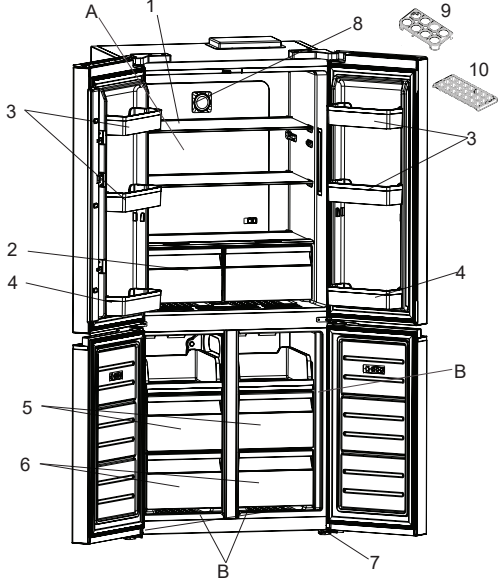
### ملاحظات:

- يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل تركيب الجهاز الخاص بك واستخدامه. نحن لسنا مسؤولين عن الضرر الذي يقع بسبب سوء الاستخدام.
- اتبع جميع التعليمات التي على الجهاز الخاص بك والموجودة بدليل التعليمات، واحفظ هذا الدليل في مكان آمن من أجل حل المشكلات التي قد تحدث في المستقبل.
- تم صنع هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل، ولا يمكن استخدامه إلا في البيئة المحلية وللأغراض المحددة. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك. وسوف يسبب مثل هذا الاستخدام إلغاء ضمان الجهاز ولن تكون شركتنا مسؤولة عن أي خسائر قد تتكبدها.
- تم صنع هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل، وهو مناسب فقط لتبريد / تخزين الأطعمة. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك و/أو لتخزين المواد الأخرى غير الأطعمة. شركتنا غير مسؤولة عن أي خسائر تتكبدها نتيجة للاستخدام غير الصحيح للجهاز.



## 2 وصف الجهاز

هذا الجهاز غير مُعد للاستخدام كجهاز مُدمج.



هذا العرض التقني مُعد فقط للاطلاع على معلومات بشأن أجزاء الجهاز. قد تختلف الأجزاء وفقًا لطراز الجهاز.

(أ) مقصورة الثلاجة

(ب) مقصورة الفريزر

1. أرفف مقصورة الثلاجة

2. الأدراج الحافظة للأغذية

3. الأرفف العلوية بالباب

4. أرفف الزجاجات بالباب

5. السلة العلوية الفريزر

6. السلة السفلية الفريزر

7. دعامات قابلة للضبط

8. مؤين\*

9. حامل البيض.

10. صواني صندوق الثلج

\* في بعض الطرز

## الخصائص العامة لجهازك

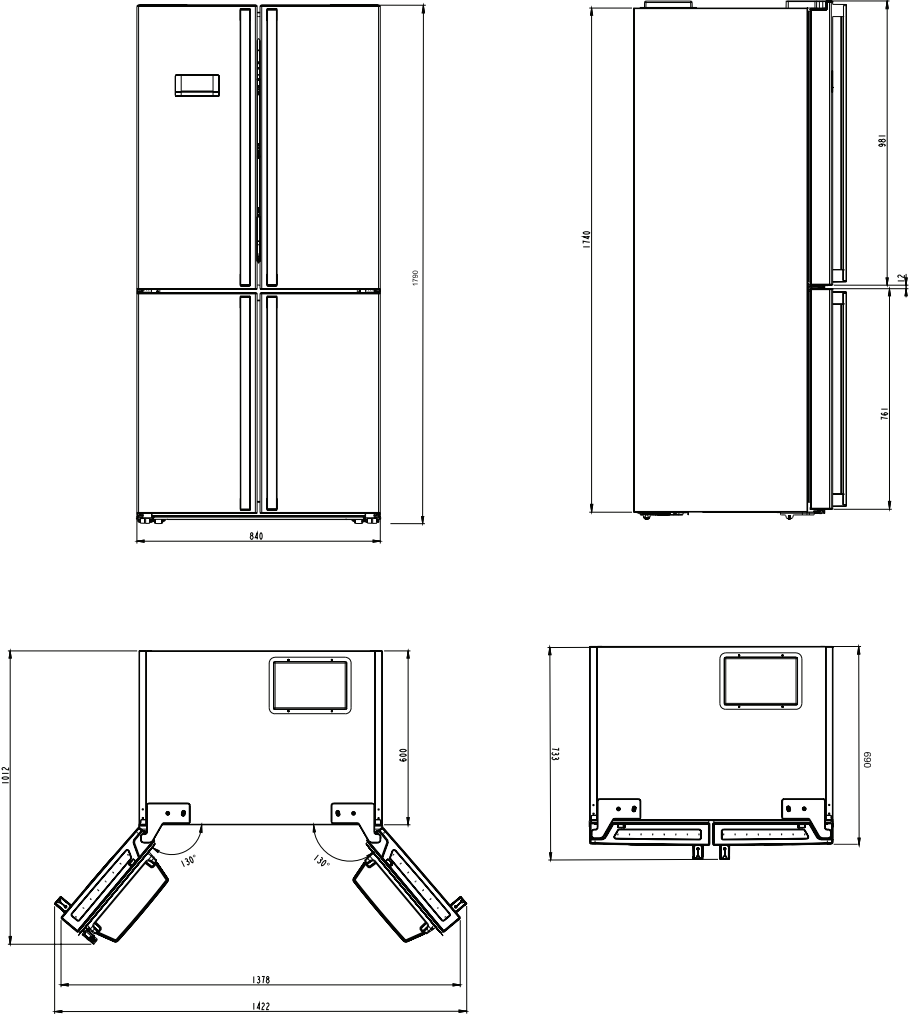
1. لدى مقصورات المبرد والفريزر أنظمة تدوير هواء منفصلة بفعل تكنولوجيا النوفروست الجديدة التي نقدمها. يضمن هذا عدم مرور أي روائح بين المقصورات، وبقاء الخضراوات طازجة لفترات أطول.
2. تحافظ مروحة الطاقة الفعالة على تدوير الهواء عن طريق العمل بصورة منفصلة عن الضاغط. وبذلك، تتم عملية التدوير بشكل متجانس ومتوازن بين رفوف المبرد.
3. من خلال التصميم المميز لمسارب الهواء، توزع المراوح الهواء البارد من منافذ متعددة على جميع مستويات الرفوف في المبرد.
4. يحتوي الجهاز على لمبات LED والتي تضيء تدريجيًا، بدلاً من الأضواء الساطعة المفاجئة. تصل لمبات LED إلى سطوع بنسبة 100% بعد ثوانٍ قليلة من فتح الباب.
5. يضمن القضيبة التليسكريبي المستخدم في مقصورة المبرد تشغيل المبرد بسهولة وهدوء.

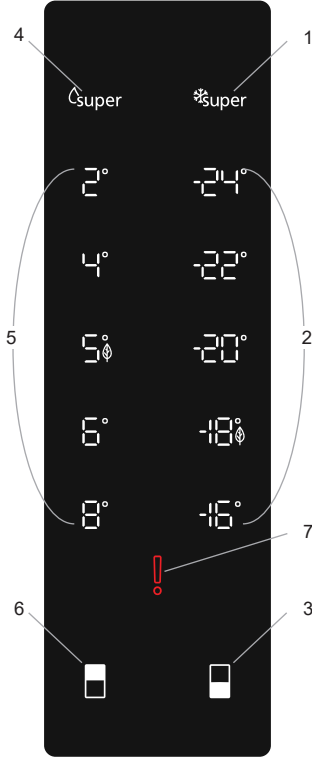
### ملاحظات عامة:

**مقصورة الأظعمة الطازجة (الثلاجة):** لضمان الاستخدام الأكثر كفاءة للطاقة عليك ضمان تهئية الأدراج في الجزء السفلي من الجهاز، وتوزيع الأرفف بالتساوي وضمان عدم تأثير موضع سلات الباب على استهلاك الطاقة.

**مقصورة الفريزر (الفريزر):** يتأتى الاستهلاك الأكثر كفاءة للطاقة في تنظيم الأدراج والسلات في وضع التخزين.

2.1 الأبعاد





#### استخدام لوحة التحكم

1. مؤشر التجميد الفائق.
2. شاشة عرض قيمة إعدادات الفريزر.
3. تسمح بتعديل قيمة إعدادات الفريزر وبتفعيل وضع التجميد الفائق إذا رغبت في ذلك. يمكن إعداد الفريزر على درجة حرارة 16- اقتصادي و 20- و 22- و 24- والتجميد السريع.
4. مؤشر التبريد الفائق.
5. شاشة عرض قيمة ضبط وحدة التبريد.
6. تسمح بتعديل قيمة إعدادات التبريد وبتفعيل وضع التبريد الفائق إذا رغبت في ذلك. يمكن ضبط وحدة التبريد على 2، 4، 6، 8، درجة مئوية، وعلى التبريد الفائق.
7. مؤشر إنذار Sr.

#### 3.2.1 استخدام لوحة التحكم

##### زر ضبط وحدة التبريد

يسمح زر ضبط وحدة التبريد بإجراء تغييرات على درجة حرارة مقصورة وحدة التبريد. كما يمكن تنشيط وضعي التبريد الفائق والاقتصادي باستخدام هذا الزر.

#### 3.1 معلومات بشأن الجيل الجديد من تكنولوجيا التبريد

الثلاجات المزودة بتقنية الجيل الجديد للتبريد لديها نظام عمل مختلف عن الثلاجات ثابتة التبريد. قد تتعرض الثلاجات (ثابتة التبريد) الأخرى إلى تراكم الثلج في مقصورة الفريزر بسبب فتح الباب والرطوبة الموجودة في الطعام. في مثل هذا النوع من الثلاجات، يلزم إزالة الجليد بانتظام ويجب إيقاف تشغيل الثلاجة ونقل الطعام المجمد إلى حاوية مناسبة وإزالة الثلج المتكون في مقصورة الفريزر.

في الثلاجات التي بها تكنولوجيا التبريد من الجيل الجديد، تنفخ مروحة هواء باردًا بشكل متساوٍ في جميع أنحاء مقصورتي الثلاجة والفريزر. يعمل الهواء البارد على تبريد الطعام بالتساوي وبشكل موحد، ما يمنع وجود رطوبة وتكون الثلج. في مقصورة الثلاجة، الهواء الذي ينبعث من المروحة، الواقع في الجزء العلوي من مقصورة الثلاجة، يتم تبريده بينما يمر من خلال الفجوة وراء أنابيب الهواء. في الوقت نفسه، ينبعث الهواء من فتحات أنابيب الهواء وينشر الهواء البارد بالتساوي في جميع أنحاء مقصورة الثلاجة.

ليس هناك ممر هوائي بين الفريزر ومقصورات الثلاجة، ما يمنع اختلاط الروائح.

ونتيجة لذلك، تمنحك الثلاجة الجديدة، المزودة بتقنية تبريد من الجيل الجديد سهولة الاستخدام إلى جانب حجمها الضخم وتصميمها الجميل.

## زر ضبط الفريزر

زر ضبط الفريزر يسمح بإجراء تغييرات على درجة حرارة مقصورة الفريزر. يمكن تنشيط الوضعين التجميد الفائق والاقتصادي باستخدام هذا الزر.

### إنذار Sr

سوف يضيء إنذار Sr باللون الأحمر في حال حدوث أي مشاكل.

## 3.3 تشغيل فريزر ثلاجتك

### 3.3.1 وضع التبريد الفائق

متى يتم استخدامه؟

- لتبريد كميات ضخمة من المواد الغذائية.
- لتبريد الطعام السريع.
- لتبريد الأطعمة بسرعة.
- لتخزين الطعام الموسمي لمدة طويلة.

### تنشيط وضع التبريد الفائق

اضغط على زر ضبط وحدة التبريد حتى يضيء رمز التبريد الفائق. ستسمع صوت صافرة مرتين ثم يتم ضبط الوضع.

### أثناء عمل وضع التبريد الفائق

يمكن إلغاء وضع التبريد الفائق بنفس طريقة تحديده.

### 3.3.2 وضع التجميد الفائق

متى يتم استخدامه؟

- لتجميد كمية كبيرة من الأطعمة التي لا يمكن وضعها على رف التجميد السريع.
- لتجميد الأطعمة الجاهزة.
- لتجميد الأطعمة الطازجة بسرعة للحفاظ بها طازجة.

### تنشيط وضع التجميد الفائق

اضغط على زر ضبط إعدادات الفريزر حتى يظهر رمز التجميد الفائق على الشاشة. ستسمع صوت صافرة مرتين ثم يتم ضبط الوضع.

### أثناء وضع التجميد الفائق

يمكن إلغاء وضع التجميد الفائق بنفس طريقة اختياره.

### 3.3.3 تنشيط الوضع الاقتصادي

#### مقصورة وحدة التبريد

- اضغط على زر ضبط وحدة التبريد حتى يضيء رمز التبريد الاقتصادي.
- إذا لم يتم الضغط على أي زر لمدة ثانية واحدة، فسيتم ضبط الوضع وستسمع صوت الصافرة مرتين للتأكيد.
- للإلغاء، اضغط على زر ضبط وحدة التبريد.

#### مقصورة الفريزر

- اضغط على زر ضبط إعدادات الفريزر حتى يضيء رمز التجميد الاقتصادي على الشاشة.
- إذا لم يتم الضغط على أي زر لمدة ثانية واحدة، فسيتم ضبط الوضع وستسمع صوت الصافرة مرتين للتأكيد.

- للإلغاء، اضغط على زر ضبط إعدادات الفريزر.

### 3.3.4 وضع الشاشة المؤقتة

#### الغرض

يوفر هذا الوضع الطاقة عن طريق إيقاف تشغيل إضاءة لوحة التحكم كلها عند ترك اللوحة غير نشطة.

#### كيفية الاستخدام

- سيتم تنشيط وضع الشاشة المؤقتة تلقائيًا بعد 30 ثانية.
- إذا ضغطت أي مفتاح أثناء إيقاف تشغيل إضاءة لوحة التحكم، فستظهر إعدادات الجهاز الحالية مرة أخرى على الشاشة لتتيح لك إجراء أي تغيير تريده.
- إذا لم تقم بإلغاء وضع الشاشة المؤقتة أو لم تضغط على أي مفتاح لمدة 30 ثانية، فستظل لوحة التحكم في حالة إيقاف تشغيل.

#### لإلغاء تنشيط وضع الشاشة المؤقتة،

- لإلغاء وضع الشاشة المؤقتة، أولاً وقيل كل شيء، تحتاج إلى الضغط على أي مفتاح لتنشيط المفاتيح ثم اضغط باستمرار على زر ضبط الفريزر مرة أخرى لمدة 5 ثوانٍ.
- لإعادة تنشيط وضع الشاشة المؤقتة، اضغط باستمرار على زر ضبط الفريزر لمدة 5 ثوانٍ.

### 3.3.5 إعدادات درجة حرارة وحدة التبريد

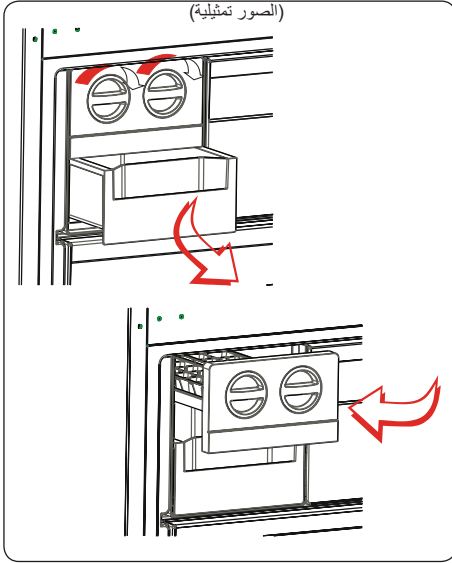
- اضغط على زر ضبط وحدة التبريد مرة واحدة.
- عندما تضغط على هذا الزر لأول مرة، ستظهر القيمة السابقة على مؤشر ضبط وحدة التبريد.
- كلما ضغطت على هذا الزر، يتم تعيين درجة حرارة أقل (+8 درجات مئوية، أو +6 درجات مئوية، أو الاقتصادي، أو +4 درجات مئوية، أو +2 درجة مئوية، أو التبريد الفائق).
- عند الضغط على زر ضبط وحدة التبريد حتى يظهر رمز التبريد الفائق على مؤشر إعدادات وحدة التبريد، وعدم الضغط على أي زر لمدة 3 ثوانٍ، ستومض علامة التبريد الفائق.
- في حالة الاستمرار في الضغط على نفس الزر، سيبدأ مرة أخرى من +8 درجات مئوية.

### 3.3.6 إعدادات درجة حرارة الفريزر

- اضغط على زر ضبط إعدادات الفريزر مرة واحدة.
- عندما تضغط على هذا الزر لأول مرة، ستظهر القيمة السابقة على مؤشر إعدادات الفريزر.
- كلما ضغطت على هذا الزر، يتم تعيين درجة حرارة أقل (-16، أو الاقتصادي، أو -20، أو -22، أو -24 درجة مئوية، أو التبريد الفائق).
- عند الضغط على زر ضبط الفريزر حتى يظهر رمز التجميد الفائق على مؤشر إعدادات الفريزر، ولا تضغط على أي زر خلال 3 ثوانٍ حتى تومض علامة التجميد الفائق.
- في حالة الاستمرار في الضغط على نفس الزر، فسيبدأ مرة أخرى من -16 درجة مئوية.

### 3.5.2 The Icematic 3.5.2 (في بعض الطرازات)

(الصور تمثيلية)



• اسحب الذراع اليك، وأزل صينية صنع الثلج

• أملأها بالماء حتى المستوى المحدد

• امسك بالنهاية اليسرى للذراع وضع صينية الثلج في

صندوق الثلج

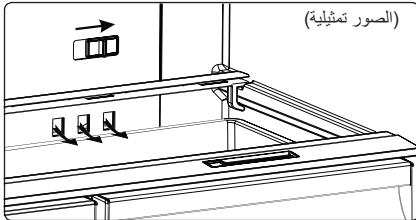
• عند تكون مكعبات الثلج، عليك ثني الذراع لإسقاط مكعبات الثلج في صندوق الثلج.

• لا تقم بتعبئة صندوق الثلج بالمياه لصنع الثلج. فهذا سيؤدي إلى انكساره.

### 3.5.3 صندوق التخزين

للاستخدام في الجزء ذي درج التبريد در:

إذا رغبت في استخدام هذه المقصورة كصندوق ذا درج التبريد، فعليك تحريك الغطاء المنزلق (المُشار إليه في الصورة) من الوضع المُغلق إلى الوضع المفتوح.



(الصور تمثيلية)

للاستخدام مقصورة الدرج الحافظ للأغذية:

إذا رغبت في استخدام هذه المقصورة كدرج حافظ للأغذية، فعليك تحريك الغطاء المنزلق (المُشار إليه في الصورة) من الوضع المفتوح إلى الوضع المغلق.

### 3.3.7 وظيفة الإنذار عند فتح الباب

إذا تم فتح باب الثلاجة لأكثر من دقيقتين، فستسمع صوت "صافرة".

### 3.4 تحذيرات إعدادات درجة الحرارة

- صُمم الجهاز للعمل في نطاقات درجة الحرارة المحيطة المنصوص عليها في المعايير القياسية، وفقًا لفئة المناخ المبنية في ملصق المعلومات. لا يوصى بتشغيل الثلاجة في البيئات الواقعة خارج نطاقات درجة الحرارة المنصوص عليها. فهذا سيؤدي إلى خفض كفاءة التبريد الخاصة بالجهاز.
- ينبغي إجراء التعديلات على درجة الحرارة وفقًا لمعدل تكرار فتح باب الثلاجة وكمية الأطعمة المحفوظة داخل الجهاز ودرجة الحرارة المحيطة لموقع جهازك.
- عند تشغيل الجهاز للمرة الأولى، اتركه يعمل لمدة 24 ساعة للوصول إلى درجة حرارة التشغيل. خلال هذه الفترة، لا تفتح الباب ولا تترك كمية كبيرة من الطعام بالداخل.
- يتم تفعيل وظيفة التأخير لمدة 5 دقائق لمنع تلف ضاغط الجهاز عند توصيله بالكهرباء أو فصله عنها، أو عند انقطاع التيار الكهربائي. سوف يعمل جهازك بشكل طبيعي بعد 5 دقائق.

فئات المناخ ومعاييرها:

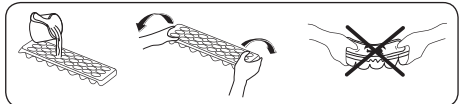
- T (استوائية):** هذه الثلاجة مُعدة للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 16 و 43 درجة مئوية.
- ST (شبه استوائية):** هذه الثلاجة مُعدة للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 16 و 38 درجة مئوية.
- N (معتدلة):** هذه الثلاجة مُعدة للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 16 و 32 درجة مئوية.
- SN (درجة حرارة موسعة):** هذه الثلاجة مُعدة للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 10 و 32 درجة مئوية.

### 3.5 الملحقات

قد تختلف الأوصاف المرئية، والنصبة لقسم الملحقات حسب طراز جهازك.

### 3.5.1 صينية الثلج (في بعض الطرازات)

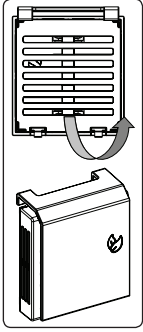
- عليك تعبئة درج الثلج بالمياه ووضعه في مقصورة صنع الثلج.
- بعد تجمد الماء بالكامل، يمكنك لف الدرج كما هو موضح أدناه لتفريغ مكعبات الثلج.



- هذه الخاصية اختيارية. قد لا تكون متاحة في منتجك.
- يمكن أن تختلف وحدة المؤين في جهازك بحسب نوع المنتج.

### 3.5.6 Ultrafresh (إن وجدت)

تُساعد تقنية Ultrafresh على إزالة غاز الإيثيلين (مُركب عضوي متطاير والذي ينشأ على نحو طبيعي من الأطعمة الطازجة) وعلى إزالة الروائح الكريهة من الدرج الحافظ للأغذية. وبهذه الطريقة، يظل الطعام طازجًا لفترة أطول.

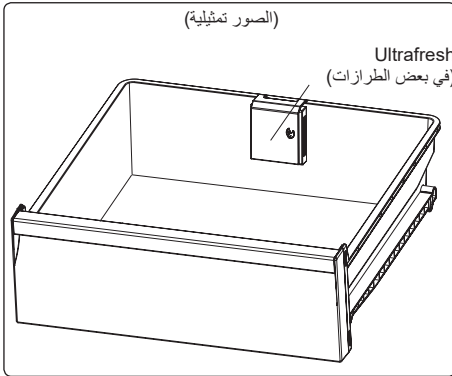


- يجب تنظيف Ultrafresh مرة واحدة في العام. يجب وضع فلتر الروائح في الفرن لمدة ساعتين عند 65 درجة مئوية.

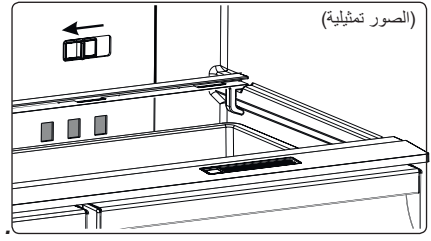
• لتنظيف فلتر الروائح، يرجى إزالة الغطاء الخلفي لصندوق الفلتر عن طريق سحبه في اتجاه السهم.

- يحذر تنظيف الفلتر باستخدام المياه أو أي منظف.

(الصور تمثيلية)

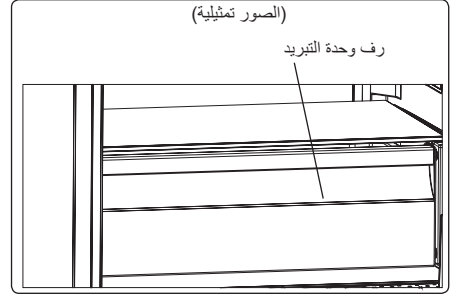


Ultrafresh  
(في بعض الطرازات)



يمكن لعنصر التحكم في الرطوبة العمل بفاعلية عند تخزين الخضار والفواكه.

### 3.5.4 رف وحدة التبريد (في بعض الطرازات)



(الصور تمثيلية)

رف وحدة التبريد

حفظ الطعام في مقصورة وحدة التبريد بدلاً من حفظه بمقصورة الفريزر أو الثلاجة يسمح للأطعمة بالاحتفاظ بنضارتها ونكهتها لفترة أطول، مع الحفاظ على مظهرها الطازج. عندما تتسخ صينية وحدة التبريد، قم بإزالتها ثم اغسلها بالماء.

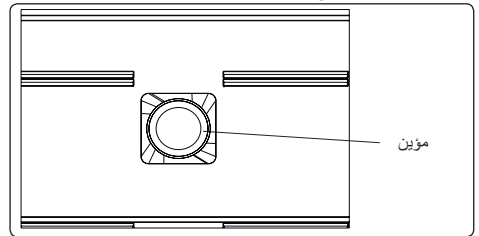
(تتجمد المياه عند 0 درجة مئوية، ولكن الأطعمة التي تحتوي على الملح أو السكر تتجمد عند درجة حرارة أقل من ذلك). تُستخدم مقصورة وحدة التبريد عادةً لتخزين الأطعمة مثل الأسماك النيئة والأطعمة المخالطة قليلاً والأرز وما إلى ذلك.

لا تضع الطعام الذي ترغب في تجميده أو صواني الثلج (الصنع الثلج) في مقصورة وحدة التبريد.

### 3.5.5 تقنية الأيونات الطبيعية (في بعض الطرازات)

تقوم تقنية الأيونات الطبيعية بنشر الأيونات السالبة التي تعمل على معادلة جزيئات الرائحة الكريهة والغبار في الهواء.

من خلال إزالة هذه الجزيئات من الهواء في وحدة التبريد، فإن تقنية الأيونات الطبيعية تعمل على تحسين جودة الهواء والتخلص من الروائح الكريهة.



مؤين

## 4 تخزين الأطعمة

### 4.1 مقصورة الثلجة

- في ظروف التشغيل العادية، اضبط درجة حرارة مقصورة وحدة التبريد على +4 أو +6 درجة مئوية.
- لحد من الرطوبة وتجنب توابعها الممتثلة في تكون الثلج، خزن السوائل دائماً في حاويات مغلقة جيداً في الثلجة. يميل الثلج للتركز في أكثر الأجزاء برودة من السائل المتبخر وبمرور الوقت سيطلب جهازك إزالة الثلج على نحو أكثر تكراراً.
- ينبغي الحفاظ على تغطية الأطباق التي بها طعام مطهو عند وضعها في الثلجة. لا تضع طعاماً ساخناً في الثلجة، ضعه عندما يبرد، وإلا فستزداد درجة الحرارة/الرطوبة داخل الثلجة، ما ينتج منه انخفاض كفاءة الثلجة.
- احرص على عدم ملامسة أي عنصر للجدار الخلفي للجهاز لأن ذلك سيؤدي إلى تكون الجليد والتساقط العنوت به. لا تفتح باب الثلجة على نحو متكرر.
- نوصي بتغليف اللحوم والأسماك النظيفة بشكل سائب وتخزينها على الرف الزجاجي أعلى صندوق الخضروات مباشرة حيث يكون الهواء أكثر برودة، حيث يوفر هذا أفضل ظروف تخزين.
- خزن الفواكه والخضروات السائبة في حاويات مقصورة الطعام الطازج.
- يساعد تخزين الفواكه والخضروات بشكل منفصل على منع تأثير الخضروات الحساسة للإيثيلين (ذات الأوراق الخضراء، والقرنبيط، والجزر، الخ) على الفواكه التي تفرز الإيثيلين (الموز، والخوخ، والمشمش، والتين الخ) لا تضع الخضروات الرطبة في الثلجة.
- يعتمد وقت التخزين لجميع المواد الغذائية على جودة الغداء الأولية وعدم انقطاع دورة التبريد قبل التخزين بالثلجة.
- قد يؤثر تسرب الماء من اللحوم سلباً على المنتجات الأخرى في الثلجة. يجب تغليف منتجات اللحوم وتنظيف أي تسربات من على الأرفف.
- لا تضع الطعام أمام تيار الهواء المتدفق.
- استهلك الأطعمة المغلفة قبل تاريخ انتهاء الصلاحية الموصى به.
- لا تدع الطعام يلامس مستشعر درجة الحرارة الواقع في مقصورة الثلجة، وذلك للحفاظ على درجة الحرارة المثلى في مقصورة الثلجة.
- لظروف التشغيل العادية، سيكون من الكافي تعديل إعدادات درجة الحرارة للثلجة إلى +4 درجة مئوية.
- درجة حرارة مقصورة الثلجة يجب أن تكون في نطاق 0-8 درجة مئوية، الأطعمة الجاهزة أدنى من 0 درجة مئوية ستكون مجمدة وتالفة ويزداد الحمل البكتيري عند أعلى من 8 درجة مئوية ويتسبب في تلف الطعام.

- لا تضع الطعام في الثلجة على الفور، انتظر حتى تنخفض درجة الحرارة بالخارج. تزيد الأطعمة الساخنة من درجة الثلجة وتسبب في تسمم الطعام والتلف غير ضروري للطعام.
- اللحوم، الأسماك، .. إلخ يجب تخزينها في مقصورة التبريد للأطعمة، ويُفضل استخدام مقصورة الخضروات للخضراوات. (عند الإتاحة).
- لمنع التلوث المتبادل، لا يجب تخزين منتجات اللحوم، والفواكه والخضراوات معاً.
- يجب وضع الأطعمة في الثلجة في حاويات مغلقة أو تغطيتها لمنع الرطوبة والروائح.
- يعد الجدول أدناه دليلاً سريعاً يظهر لك أفضل طريقة فعالة لتخزين مجموعات الأطعمة الرئيسية في مقصورة الثلجة.

الطعام	أقصى مدة للتخزين	كيف التخزين ومكانه
الخضراوات والفواكه	أسبوع واحد	درج الخضراوات
اللحوم والأسماك	يومين - 3 أيام	ثلف في رفائق أو أكياس بلاستيكية، أو في حاوية اللحوم وتُخزين على الرف الزجاجي
الجبين الطازج	3 - 4 أيام	على رف الباب المحدد
الزبد والسمن	أسبوع واحد	على رف الباب المحدد
المنتجات المعبأة في زجاجات مثل الحليب والزبادي	حتى تاريخ انتهاء الصلاحية الذي أوصى به المنتج	على رف الباب المحدد
الببيض	شهر واحد	على رف البيض المحدد
الطعام المطهي	يومين	في جميع الأرفف

ملاحظة:

يجب ألا تُحفظ البطاطس والبصل والثوم في الثلجة.

### 4.2 مقصورة الفريزر

- للحصول على أوضاع تشغيل عادية، اضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر على 18- أو 20- درجة مئوية.
- يستخدم الفريزر في تخزين الطعام المجمد، وتجميد الطعام الطازج، وصنع مكعبات الثلج.
- يجب تجميد الطعام السائل في أكواب بلاستيكية ويجب تجميد غيره من الطعام في أوراق الفويل أو الأكياس البلاستيكية لتجميد المواد الغذائية الطازجة؛ قم بلف وإحكام الغلق على المواد الغذائية الطازجة بشكل صحيح، بحيث يكون التغليف محكمًا ولا يسرب. تعتبر أكياس الثلجة الخاصة ورقائق الألومنيوم وأكياس النايلون والحاويات البلاستيكية مثالية لهذا الأمر.
- لا تخزن الطعام الساخن بجانب الطعام المجمد إذ قد يؤدي ذلك إلى ذوبان الطعام المجمد.
- قبل تجميد الطعام الطازج، قسّمه إلى كميات يمكن استخدامها في المرة الواحدة.

- في حالة ترك باب الفريزر مفتوحاً لفترة طويلة أو غير مغلق بصورة صحيحة، سيتكون الجليد ويمكنه أن يُعيق الدوران الفعال للهواء. لحل هذه المشكلة، افصل الفريزر عن الطاقة واتركه حتى يذوب الجليد. نظف الفريزر بمجرد انتهاء عملية ذوبان الجليد.
- حجم الفريزر المذكور على الملصق هو حجمه دون إضافة السلات والأغطية وما شابه.
- لا تعد تجميد الطعام المُذاب. فهذا قد يُشكل خطراً على صحتك ويسبب مشاكل مثل التسمم الغذائي.

**ملاحظة:** إذا حاولت فتح باب الفريزر بعد إغلاقه مباشرة، ستجد أنه لن يُفتح بسهولة. وهذا أمر طبيعي. بعد الوصول إلى حالة التوازن، سيفتح الباب بسهولة.

- استهلك الطعام المجمد المذاب خلال فترة قصيرة من إزالة الثلج
- اتبع دائماً تعليمات المصنع الواردة على عبوة الطعام في حال تخزين الطعام المجمد. وإذا لم يتم توفير معلومات على العبوة، فلا يجب تخزين الطعام لما يزيد على 3 أشهر من تاريخ الشراء.
- عند شراء الطعام المجمد، تأكد من أنه تم تخزينه تحت ظروف ملائمة وأن العبوة ليست تالفة.
- يجب نقل الطعام المجمد في حاويات ملائمة ووضعه في الفريزر في أقرب وقت ممكن.
- لا تشتري الطعام المجمد إذا ظهر على العبوة علامات الرطوبة أو انتفاخ غير معتادة. فمن المحتمل أنه قد تم تخزينه في درجة حرارة غير مناسبة وقد تدهورت حالة محتوياته.
- تعتمد فترة حياة الطعام المجمد على درجة حرارة الغرفة، وإعداد الثرموستات، ومعدل تكرار فتح الباب، ونوع الطعام، والمدة الزمنية المطلوبة لنقل المنتج من المتجر إلى منزلك. عليك دائماً اتباع التعليمات المطبوعة على العبوة وعدم تجاوز فترة التخزين القصوى المُشار إليها.

يعد الجدول أدناه دليلاً سريعاً يظهر لك أفضل طريقة فعالة لتخزين مجموعات الأطعمة الرئيسية في مقصورة الفريزر.

النحوم والأسماك	الإعداد	أقصى مدة للتخزين (بالأشهر)
شرائح لحم	يُلف في رقائق	6 - 8
لحم الضأن	يُلف في رقائق	6 - 8
قطع لحم العجل	يُلف في رقائق	6 - 8
مكعبات لحم العجل	في قطع صغيرة	6 - 8
مكعبات لحم الضأن	على هيئة قطع	4 - 8
لحم مفروم	يُغلف في عبوات بدون استخدام التوابل	1 - 3
أحشاء طائر (قطع)	على هيئة قطع	1 - 3
السجق/السلامي	يجب إبقاء معاً حتى إذا كان به أعشاب	
الدجاج والديك الرومي	يُلف في رقائق	4 - 6
الأوز والبط	يُلف في رقائق	4 - 6
الغزلان، الأرانب، والحيوانات البرية	على هيئة كميات تبلغ 2.5 كجم وكشرائح فيليه	6 - 8
أسماك المياه العذبة (السلمون، الشبوط، الكرين، القرموط)	بعد تنظيف أحشاء وقشور الأسماك، يتم غسلها وتجفيفها. وعند اللزوم يتم قطع الذيل والرأس.	2
السماك التحليل (البص، سمك الترس، الفلاوندر)		4
الأسماك الدهنية (التونة، الماكريل، سمك القنبر، الأنشوجة)		2 - 4
محار	يُنظف ويُوضع في كيس	4 - 6
الكافيار	في عبوتها، أو داخل حاوية من البلاستيك أو الألومنيوم	2 - 3
الحلزون	في مياه مالحة، أو داخل حاوية من البلاستيك أو الألومنيوم	3

**ملاحظة:** يجب طهي اللحم المجمد بعد ذوبانه كحلم طازج. إذا لم يتم طهي اللحم بعد إذابته، يجب عدم تجميده مجدداً.



الخصار و الفواكه	الإعداد	أقصى مدة للتخزين (بالأشهر)
الفاصوليا والفول	يُغسل ويقطع إلى قطع صغيرة وتُغلى في الماء	10 - 13
الفول	يتم تقشيريه ويُغسل ثم يغلى في الماء	12
الكرنب	يغسل ويغلى في الماء	6 - 8
الجزر	يُغسل ويقطع إلى شرائح ثم يغلى في الماء	12
الفلفل	يتم قطع الجذع، ويقطع إلى قطعتين ويتم إزالة القلب ثم يغلى في الماء	8 - 10
السيانخ	يغسل ثم يغلى في الماء	6 - 9
القرنبيط	أزل الأوراق، وقطع القلب إلى قطع، واطركه في الماء مع قليل من عصير الليمون لفترة من الوقت	10 - 12
الباذنجان	يقطع إلى أجزاء بطول 2 سم بعد غسله	10 - 12
الذرة	تُغسل وتعبأ بالساق أو كنزة حلوة	12
التفاح والكمثرى	يتم تقشيرها وتقطع إلى شرائح	8 - 10
المشمش والخوخ	يقطع إلى قطعتان ويتم إزالة البذرة	4 - 6
الفاولة والتوت الأسود	يتم غسله وتقسيره	8 - 12
الفواكه المطهية	أضف 10% من السكر إلى الوعاء	12
برقوق وكرز وفراولة	يتم غسله وتقسير الجذوع	8 - 12

أقصى مدة للتخزين (بالشهر)	وقت إذابة التجمد في درجة حرارة الغرفة (بالساعات)	وقت إذابة التجمد في الفرن (بالدقائق)
الخبز	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
البسكويت	1 - 1,5	5-8 (190-200 درجة مئوية)
معجنات	1 - 3	5-10 (200-225 درجة مئوية)
قطيرة	1 - 1,5	5-8 (190-200 درجة مئوية)
عجينة فيلو	2 - 3	5-8 (190-200 درجة مئوية)
بيتزا	2 - 3	15-20 (200 درجة مئوية)

منتجات الألبان	الإعداد	أقصى مدة للتخزين (بالشهر)	شروط التخزين
لبن معبأ (متجانس)	في العبوة الخاصة به	2 - 3	لبن صافي - في العبوة الخاصة به
جبين - ما عدا الجبن الأبيض	على هيئة شرائح	6 - 8	يمكن استخدام العبوة الأصلية للتخزين قصير الأجل. استمر في لفها في فويل لتخزينها لفترة أطول.
الزبد، السمن الصناعي	في عبوتها	6	

## 5 التنظيف والصيانة

- نظف الإكسسوارات يدويًا بشكل منفصل بالماء والصابون.
- لا تنظف الإكسسوارات في غسالة الأطباق.
- نظف المكثف بفرشاة مرتين في السنة على الأقل.
- سيساعدك ذلك على توفير تكاليف الطاقة وزيادة الإنتاجية.

**يجب فصل قابس الكهرباء عن الجهاز أثناء التنظيف.**

- ⚠️ إفضل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل التنظيف.
- ⚠️ لا تغسل الجهاز عن طريق صب الماء عليه.
- ⚠️ لا تستخدم منتجات المنظفات الكاشطة أو القوية أو الصابون لتنظيف الجهاز. بعد الغسيل، اشطفه باستخدام مياه نظيفة وجففه بعناية. بعد الانتهاء من التنظيف، أعد توصيل القابس بمصدر التيار الكهربائي بأيدي جافة.
- تأكد من عدم دخول الماء إلى مبيت المصباح والعناصر الكهربائية الأخرى.
- يجب تنظيف الجهاز بشكل دوري باستخدام محلول بيكربونات الصودا والماء الفاتر.

## 5.1 إزالة الثلج

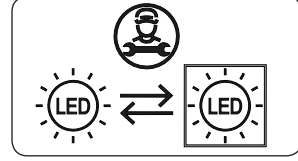
### تنظيف وعاء التبخير:

تقوم ثلاجتك بإزالة الثلج تلقائيًا. الماء الناتج من إذابة التجمد يتدفق إلى وعاء التبخير ويمر عبر أختود تجمع الماء، ويتبخر فيه من تلقاء نفسه.

### استبدال لمبة LED

لاستبدال أي من مصابيح LED، يرجى الاتصال بأقرب مركز خدمة معتمد.

**ملاحظة:** قد يتم تغيير عدد وأماكن شرائط مصابيح LED وفقًا للطراز.



### إذا كان المنتج مجهزًا بمصباح LED

هذا المنتج يحتوي على مصدر إضاءة من فئة كفاءة الطاقة <E>.

### إذا كان المنتج مجهزًا بشرط (شرايح) LED أو بطاقة (بطاقات) LED

هذا المنتج يحتوي على مصدر إضاءة من فئة كفاءة الطاقة <F>.

## 6 الشحن وضبط الوضع

### 6.1 النقل وتغيير الوضع

- ينبغي الحفاظ على العبوة الأصلية والفوم لإعادة النقل (اختياري).
- قم بتثبيت الجهاز الخاص بك في عبوة سميكة أو أربطة أو حبال قوية واتبع الإرشادات الخاصة بالنقل الموجودة على العبوة.
- أزل كل الأجزاء المتحركة أو قم بتثبيتها داخل الجهاز ضد الصدمات باستخدام الأربطة أثناء تغيير الوضع أو النقل.
- احمل الجهاز في وضع مستقيم دائمًا.



## 7 قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع

### الأخطاء

سيحذر الجهاز إذا كانت درجة/درجات الحرارة عند مستويات غير مناسبة أو إذا حدثت مشكلة مع الجهاز. يتم

عرض مؤشر الإنذار (SR) في لوحة التحكم.

نوع الخطأ	(!) مؤشر إنذار SR
المعنى	تحذير "عطل"
لماذا؟	هناك جزء/بعض الأجزاء معطلة أو هناك عطل في عملية التبريد. يتم توصيل المنتج لمدة ساعة واحدة عند الاستخدام لأول مرة أو بعد انقطاع الطاقة لفترة طويلة.
ما الذي يجب أن تفعله؟	تحقق مما إذا كان الباب مفتوحًا أم لا، وتحقق مما إذا كان المنتج يعمل لمدة ساعة. إذا كان الباب غير مفتوح وعمل المنتج لمدة ساعة، فاتصل بالخدمة لتحصل على المساعدة في أقرب وقت ممكن.

إذا كنت تواجه مشكلة في جهازك، يرجى التحقق مما يلي قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع.

### جهازك لا يعمل

#### تحقق مما يلي:

- وجود طاقة
- تم وضع القابس بشكل صحيح في المقبس
- انفجر فيوز القابس أو التيار الكهربائي
- مقيس التيار الكهربائي معيب. للتحقق من هذا، ضع جهاز آخر يعمل في المقبس نفسه.

### أداء الجهاز ضعيف

#### تحقق مما يلي:

- الجهاز مثقل
- باب الجهاز مغلق بشكل صحيح
- وجود غبار على المكثف
- وجود مساحة كافية في الجدران الخلفية والجانبية.

### جهازك يصدر ضوضاء

#### ضوضاء طبيعية

#### تحدث طقطقة:

- أثناء الإذابة التلقائية للثلج
- عندما يتم تبريد الجهاز أو تسخينه (بسبب تمدد المواد المصنوع منها الجهاز).

**تحدث طقطقة قصيرة:** عندما يقوم الثرموستات بتشغيل/إيقاف تشغيل ضاغط التلاجة.

**ضوضاء الموتور:** تشير إلى أن الضاغط يعمل بشكل طبيعي. قد يصدر الضاغط مزيدًا من الضوضاء لفترة قصيرة عند تشغيله لأول مرة.

**صوت رذاذ وحدوث فقاعات:** نتيجة تدفق غاز التبريد في أنابيب النظام.

## 8 نصائح لتوفير الطاقة

1. قم بتركيب الجهاز في غرفة باردة جيدة التهوية وليست معرضة لأشعة الشمس المباشرة وليس بالقرب من مصدر للحرارة (مثل المبرد أو الفرن) وإلا يجب استخدام لوحة عازلة.
2. اترك الطعام والمشروبات الساخنة حتى تبرد قبل وضعها داخل الجهاز.
3. ضع الطعام المُذاب في مقصورة الثلاجة، إن وجدت. فإن درجة الحرارة المنخفضة للمواد الغذائية المجمدة ستساعد على تبريد مقصورة الثلاجة أثناء إذابتها. وهذا سيوفر الطاقة. سيؤدي الطعام المجمد المتروك ليذوب خارج الجهاز إلى إهدار الطاقة.
4. يجب تغطية المشروبات أو السوائل الأخرى عندما تكون داخل الجهاز. إذا لم يتم تغطيتها، ستزداد الرطوبة داخل الجهاز، وبالتالي فإن الجهاز سيستخدم المزيد من الطاقة. كما أن تغطية المشروبات والسوائل الأخرى تساعد في الحفاظ على راحتها وطعمها.
5. تجنب إبقاء الأبواب مفتوحة لفترات طويلة وفتح الأبواب بمعدل متكرر للغاية، إذ إن الهواء الدافئ سيدخل الجهاز ويتسبب في تشغيل الضاغط في كثير من الأحيان دون داعٍ.
6. احرص على إغلاق أغطية المقصورات ذات درجات الحرارة المختلفة (الدرج الحافظ للأغذية، وحدة التبريد إن وجدت).
7. يجب أن تكون سدادة الباب نظيفة ومرنة. في حالة التلف، استبدل السدادة.

**يحدث ضوضاء تدفق المياه:** بسبب تدفق المياه إلى حاوية التخزين. يكون ذلك الضوضاء طبيعي أثناء إزالة الثلج.

**يصدر صوت يُشبه هبوب الرياح:** في بعض الطرازات أثناء التشغيل العادي للنظام بسبب دوران الهواء.

**حواف الجهاز التي تلامس مفصل الباب دافئة**  
خلال فصل الصيف (المواسم الدافئة)، قد تصبح الأسطح الملامسة لمفصل الباب أكثر دفئًا أثناء تشغيل الضاغط، وهذا أمر طبيعي.

**هناك تراكم للرطوبة داخل الجهاز**

**تحقق مما يلي:**

- جميع الأطعمة معبأة بشكل صحيح. يجب أن تكون الحاويات جافة قبل وضعها داخل الجهاز.
- يتم فتح باب الجهاز بشكل متكرر. تدخل رطوبة الغرفة إلى الجهاز عند فتح الأبواب. تزداد الرطوبة بشكل أسرع عند فتح الأبواب بشكل متكرر، وخاصة إذا كانت نسبة الرطوبة في الغرفة مرتفعة.

**الباب لا يفتح أو يغلق بشكل صحيح**

**تحقق مما يلي:**

- هناك طعام أو عبوة تمنع الباب من الإغلاق
  - مفصلات الأبواب تالفة أو ممزقة
  - الجهاز الخاص بك على سطح مستو.
- يمكن أن يصدر الضاغط صوتًا مرتفعًا أثناء اشتغاله، أو يمكن أن يرتفع صوت ضوضاء الضاغط/الثلاجة مع بعض النماذج أثناء التشغيل وفي بعض مثل حالة ربط المنتج بالكهرباء لأول مرة، وذلك مرتبط بتغير في درجة الحرارة المحيطة أو تغير في الاستعمال. هذا أمر عادي ؛ عندما تصل درجة حرارة الثلاجة إلى المستوى المطلوب، ينخفض صوت الضوضاء تلقائيًا.

**التوصيات**

- إذا تم إيقاف تشغيل الجهاز أو نزع القابس، فعليك الانتظار لمدة 5 دقائق على الأقل قبل توصيل الجهاز بالطاقة أو إعادة تشغيله كي لا يتلف الضاغط.
- إذا كنت لن تستخدم جهازك لفترة طويلة (على سبيل المثال طوال العطلة الصيفية)، فقم بفصله عن التيار الكهربائي. عليك تنظيف الجهاز وفقًا لفصل التنظيف وترك الباب مفتوحًا لمنع الرطوبة والرائحة.
- إذا استمرت المشكلة بعد اتباع جميع التعليمات أعلاه، يرجى استشارة أقرب مركز صيانة معتمد.
- الجهاز الذي اشتريته مصمم للاستخدام المنزلي فقط. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك. إذا استخدم المستهلك الجهاز بطريقة لا تتوافق مع هذه التعليمات، فنحن نؤكد أن الجهة المصنعة والتاجر لن يتحملا مسؤولية أي إصابات أو أعطال خلال فترة الضمان.

تركيب وإعداد الجهاز لأي عملية تحقق من EcoDesign لابد وأن يتطابق مع معايير EN 62552. متطلبات التهوية، لابد وأن تكون أبعاد الارتداد والحد الأدنى للفراغ الخلفي على النحو المحدد في دليل المستخدم هذا في الجزء 2. يُرجى الاتصال بجهة التصنيع للإطلاع على أي معلومات إضافية، بما يشمل خطط التحميل.

### 11 رعاية العملاء والخدمة

عليك دائماً استخدام قطع غيار أصلية فقط. عند الاتصال بمركز الخدمة المعتمد، تأكد من وجود البيانات التالية متاحة لديك: الموديل،، الرقم المسلسل. يُمكن إيجاد المعلومات على لوحة التصنيف. تحذير / معلومات السلامة - التنبيه معلومات وتنبيهات عامة المعلومات البيئية يخضع للتغيير بدون إخطار.

يمكنك العثور على ملصق التصنيف داخل الثلاجة على الجانب الأيسر السفلي.

تتوفر قطع الغيار الأصلية لبعض الأجزاء المحددة لمدة لا تقل عن 7 أو 10 سنوات، حسب نوع الجزء، من طرح آخر جهاز من هذا الطراز في السوق.

توجد البيانات الفنية على لوحة التصنيف في الجزء الداخلي من الجهاز وعلى ملصق الطاقة. يوفر كود QR على ملصق الطاقة المتوفر مع الجهاز رابط ويب للمعلومات المتعلقة بأداء الجهاز في قاعدة بيانات الاتحاد الأوروبي EPREL.

حافظ على ملصق الطاقة للرجوع إليه مع دليل المستخدم وجميع المستندات الأخرى المقدمة مع هذا الجهاز.

من الممكن أيضاً إيجاد نفس المعلومات في EPREL باستخدام الرابط <https://eprel.ec.europa.eu> واسم الموديل ورقم المنتج الذي ستجده على لوحة التصنيف للجهاز..

أنظر الرابط [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) للإطلاع على معلومات مفصلة بشأن ملصق الطاقة.